



SEGUNDA RELACION

DE LA FAMOSA VITORIA, QUE LAS ARMAS de su Magestad han tenido contra las de Francia en el sitio de Valencianas en Flandes; sacada de vna carta, que el señor Iuan Bautista de Arespacochaga, Cauallero de la Orden de Santiago, Secretario de su Magestad, y de Estado y Guerra del Serenissimo señor D. Juan de Austria, escriuio a vn correspondiente suyo de la Villa de Madrid. Su fecha en Valencianas a 17. de Julio de 1656. años. Con el numero de los Franceses muertos, y lista de los prisioneros, piezas de artilleria, bagaje, y municiones, y otras cosas de mucho valor, que se les han quitado a los enemigos.

Copia de la Carta del señor Secretario Iuan Bautista de Arespacochaga.

S Eñor mio. Doy a V.m. la notabuena del feliz dia, que nuestro Señor ha sido seruido de dar a su Alteza, pues ha sido el mayor q ha tenido en su vida, aunque entre Napoles, y Barcelona, que entrambos los he visto, pero como digo, no llegan. En fin, señor, teniendo el enemigo sitiada a Valencianas, como V.m. aurà sabido, falo su Alteza de Bruxelas, y hizo juntar toda nuestra gente, sacandola de las guarniciones y aunque toda era poca, era buena. Al punto que la gente vino a la campaña a su Alteza, empezaron a gritar: *Viva el Rey, y viva su Alteza el señor D. Juan de Austria.* Y quando passaua por los Esquadrones, dezia desde el mayor al menor soldado: *Vamos, señor, a echar estos Franceses de Valencianas, porq a los ojos de V. Alteza, todos aue mos de morir, o vencer.* Llegò su Alteza a vista de Valencianas a tiro de cañon de la linea del enemigo, y alli se fortificò nuestra gente, y estuuo 15. dias ha a informar se del estado de la Plaza, y para que el enemigo se gañase en los ataques de ella. Al fin Sabado 15. del corriete, víspera de la fiesta, q la Nacion Flaméca celebra al Milagro de las tres Formas del Santissimo Sacraméto (que estan incorruptas mas ha de 300 años en la Iglesia Cathedral de Santa Gutla de la Ciudad de Bruxelas) marchò nuestra gente de los ataques, para enuestir a los de los enemigos y a cosa de la vna y media de la noche se enuistio con tãto valor, q aunque los Franceses hizieron grande resistencia, fueron rotos y desbaratados. Su Alteza yendo en la Vanguardia con la espada en la mano, animado a los soldados, rompio por el Quartel del Mariscal de la Ferrè, con tanto valor, que causa admiracion, y aun embidia a los que le vimos. Dios guarde a su Alteza mil años. El enemigo fue roto,

como digo, y ha perdido mas de 1200 hon bres: esto asseguiran todos, y que las Armas de su Magestad no han tenido tal dia como este. Vandedas, y Estandartes de Caualleria es sin cuenta los que se dexarõ. Estã preso el Mariscal de la Fertè, y otros cinco, o seis Titulos: muertos muchos particulares, y perdieron todo el bagaje, y artilleria. El Vizconde de Tutena se retirò a toda priessa, q̃ estava por otro Quartel, y su Alteza passò por la Villa, y allà le obligò a darse vn poco de priessa para contar la gente de los ataques. En fin, señor, con dezir a V.m. que este dia ha sido la restauracion de estos Payses, se dize todo, como lo confiesan, y publican los meismos Franceses. Y entodo me remito al señor Conde Hercules Vizconti, q̃ vâ a essa Corte, y como testigo de vista darà relacion a V.m. mas por estenso. Guarde Dios a V.m. &c.

LISTA DE LOS PRISIONEROS FRANCESES, HECHOS en el socorro de Valencianas, a 16. de Julio de 1656.

E L Mariscal de la Fertè, herido en vna pierna.	Monsiur de Bar.
El Duque de Nauailles.	Monsiur de Marinant.
El Conde de Estrees, hijo del Mariscal deste nombre.	El Cauallero de Maupion.
El Conde de Moret.	Monsiur de Arnaut Finy.
El Còde de Grauprè, Governador de Arràs, marido de las heridas.	Monsiur de Poulenit.
El Marques de Bernins.	Monsiur de Forneaux.
El Marques de Lucerne.	Monsiur de Loubins, del Regimie- to de la Reyna.
El Conde de Suze.	Monsiur de Quirac.
El Marques de Riberprè.	Monsiur de Bondy, Capitã del Re- gimiento de Couvres.
Monsiur de Roan, hijo del Principe de Guimeney.	Monsiur de Coullene, Capitan del Regimiento de Montpensier.
Monsiur de Gadagne, Teniète General de las Armas del Rey.	Monsiur de Tessi, Capitan del Regi- miento del Cardenal Mazarino.
Monsiur de la Mote, Teniète de las Guardas del Mariscal de Tutena.	Monsiur de la Grange, Capitan de Bellefire.
El señor de Granges, Coronel del Regimiento de Bullon.	El Marques de la Frouse.
Monsiur de Cardonier, Lugarteniète del Regimiento del Cardenal Mazarino.	Los Monsiures de Pradel, de Por- llac, de Courcel, de Bouche, y de Bois, Capitanes de las Cuar- das.
Monsiur de Ringraue, Corneta Coronel del Mariscal de la Fertè.	Los Monsiures de Gobert, de Noulli, de Roque, de Focourt, de Noyfin, de Solauni, Tenientes de los di- chos Regimientos.
Monsiur Bouillon.	Monsiur de Lignian, Capitan del Re.
Monsiur de Marsino.	

Regimiento del Piemonte.

Los Monfieurs de Berbois, de S. Mauricio, de Trischasteau, y el de Mareft, Capitanes de los Regimientos de la Reyna.

1200. Prisioneros de los Regimientos de las Guardas.

Doze mil fueron muertos, los 3. mil en los ataques de la Plaza, y los 9. mil en el encuentro referido.

Salieron heridos el Marques de Piseux, y los señores de Vitermout, de Bourdet, el de Rubantel, el de Molendin, de Paillet, el de Apremout, el de Vixbourg, y el de Scomberg, hijo del Gobernador de san Ghilain

46. Pieças de artilleria, entre cañones enteros, medios, y quartos, y quatro trabucos. 9. Pótones. 16. Barquetas. 800. Carretas cargadas de municiones, y muchas riquezas. 14000. Ca-

uallos, y Caualgaduras menores del tren de la Artilleria, y del bagaje.

4000. Sacos de harina.

Dos millones de panes de municion, de manera, que tenian lo suficiente para vn mes, dando a 50 JJ. panes de racion cada. Señal evidente de q̄ teniã otro tanto numero de gente en sus Exercitos, entre Cabos, Soldados, Gastadores, Viuanderos, Mugeres, y Niños.

Cantidad de panes en massa para meter en el horno.

Diuerfos hornos llenos de tortas, y pã. Grãde cantidad de Estadares, Vãderas, poluora, bõbas, granadas, balas, y otros diuerfos aparatos de guerra.

Muchissimos sacos de feno para los cauallos, de manera, que no les faltaua nada a los enemigos, y todo lo perdieron por saluar las vidas.

PROSIGVEN LAS NOTICIAS DE FLANDES.

EL Exercito del Rey de Frãcia, q̄ le cõponia de 12 JJ. cauallos, y 18 JJ. infantes, a cargo de tres Generales, q̄ son el Vizcõde de Turena, el Mariscal de la Fertè, y el Conde de Grandtpre, sitiò a Valencianas, vna de las principales Ciudades del Pais de Flãdes, a 15. de Iunio, para cuyo asedio hizo el Cardinal Mazarino el vltimo esfuerço, recogiendo y sacandola sustãcia de Frãcia, por asistir a la gête de guerra, prometiéndose en pocos dias ganar esta Plaza, adõde intentaua hazer vn Castillo semejante al de Câbiay, para dar leyes, y hazerse temer en los Payses de Flãdes: para lo qual diuirtio su Eminencia al Rey de Frãcia, a que no viniesse en el tratado de la paz con Epaña (en q̄ tanto ha instado, e insta su Sãtidad) hasta ver los suceßos desta cãpaña, por auer gastado los Franceses en ella mas de tres millones de ducados, y todo se les ha malogrado, y consumido por permissiõ diuina, por q̄ fiaron mas del valor, y numero de sus soldados, que de la voluntad del Dios de los Exercitos.

Su Alteza, pues, conociendo la importancia de Valécianas, y los grandes inconuenientes q̄ de perderla se seguian, penetrò la linea, y socorrio la Plaza con grandissimo valor, despues de 31. dias de sitio; quedãdo muertos, y prisioneros todos los del Exercito del Mariscal de Turena, q̄ contenia de diez a onze mil hõbres de las mejores, y mas veteranas tropas de Frãcia. Altiẽpo deste ataque salio el Cõde de Henin, Gobernador de Valécianas cõ seis mil hõbres del Presidio, y vezinos de aquella Plaza, y con ellos hizo notable destroço en las dichas tropas

tropas: en cuyo encuentro quedò preso el Mariscal de Fertè, quatro Tenientes Generales, y todos los demas Cabos de su Exercito.

Tambien perecieron algunos Regimiètos, q̃ el Mariscal de Turena remitió de socorro al de la Fertè; por ocasiõ de auer el Governador dela Plaça embiado vna Armadilla de Barcas, conq̃ rõpio el Puente q̃ los enemigos auia fabricado, para darsela mano los del Quartel de Turena, cõ los de la Fertè Senerere, conq̃ quedò cortado el passo a los demas socorros de Turena, y el Quartel de la Fertè encerrado como en ratonera.

Despues de forçada la linea por este Quartel, como se ha dicho, andando el Governador de la Plaça con su gēte degollado, y prendièdo Frãceses, se encotrò cõ el Marques de Trelon, q̃ cõ alguna Caualleria de su cargo auia penetrado la linea: jūtaron ambos sus tropas de cauallos, y cõ ellos atrauessaron por medio de Valécianas, y enuistierõ a los ataques del Mariscal de Turena, y a grã parte de su caualleria q̃ los cubria: los quales despues de vna valerosa resistencia se retiraron aceleradamēte de sus fortificaciones. En esta refriega quedò herido el Marques de Trelõ, y el hijo de D. Estevan de Gamarra, y el Maestro de Câpo Ayasa, y poco numero de soldados. A este tiẽpo acudio a esta parte el Serenissimo señor D. Juã de Austria, y los señores Principe de Còdè, y el Marques de Caracena, el Principe de Ligni, y los demas Cabos del Exercito, y acabarõ de echar al de Turena de las lineas, dexãdo en ellas toda su artilleria, y bagaje. Al Principe de Còdè le matarõ dos cauallos, y salio cõ vna herida pequena en el rostro.

Alsimismo les sucedio a los Frãceses, q̃ se retirauã de la linea, otra desdicha no menor q̃ las anteceddētes: y fue, q̃ el Governador de Valécianas se auia valido dela deteciõ de las aguas del Rio Escalde, q̃ passa por medio de aquella Ciudad: y como vio roto el Puerte, y q̃ los enemigos tomauã su marcha azia Còdè, mãdò soltar los Diques por aq̃lla parte, cõq̃ los q̃ juzgauã salvar las vidas por aquel camino, hallaron con mas breuedad su muerte en las mismas aguas.

Es tã grãde el numero de los prisionerõs, q̃ no cabẽ en Valécianas, y los van remitiendo a otras Plaças de las de Flandes. Y los muertos son tãtos, q̃ no se pue- de numerar: siete dias ha q̃ se trabaja en enterrarlos, y todauia no se ha dado fin a esta obra. Nũca huuo talestrago en Exercito del Rey de Frãcia, y cõ tã poca perdida de los nuestros, pues entre muertos, y heridos no llegã a 600. El saco de los soldados ha sido muy cõsiderable, porq̃ en el Quartel del Mariscal dela Fertè se hallò mucha cãridad de plata labrada, joyas, y otras cosas de mucho valor.

El de Turena se retirò a Quesnoy, hallase cõ 15 J. hõbres, pero sin artilleria, bagaje, ni municiõ. A 22. marchò nuestro Exercito vitorioso azia Còdè, sobre cuya Plaça se halla al presente en numero de 23 J. hõbres. Entiendese, que no durarã mucho tiempo el sitio desta Villa, por q̃ aunq̃ ay gēte dentro bastante para defenderla, no tienen bastimentos, ni municiones: y despues (siendo Dios seruido) passarã el exercito a sitiar a S. Ghilain. De lo q̃ fuere succediendo se irã dando cuenta por menor.